



## Dekret

## Decreto

der Landesdirektorin  
des Landesdirektorsdella Direttrice provinciale  
del Direttore provinciale

Nr.

N.

23285/2021

16.0 Abteilung Bildungsverwaltung - Ripartizione Amministrazione, Istruzione e Formazione

## Betreff:

Einrichtung und Zulassung zum  
lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang  
Sekundarstufe und Musikschule gemäß  
Beschluss der Landesregierung Nr.  
752/2021: Schuljahre 2022/2023 –  
2023/2024: Korrektur des Dekrets Nr.  
22459/2021

## Oggetto:

Attivazione e ammissione al percorso  
abilitante per la scuola secondaria e la  
scuola di musica previsto dalla  
deliberazione della Giunta provinciale n.  
752/2021: anni scolastici 2022/2023 –  
2023/2024: Correzione del decreto n.  
22459/2021

Die Landesschuldirektorin und der Landes-  
musikschuldirektor

La Direttrice provinciale Scuole e il Direttore  
provinciale delle scuole di musica

nehmen Einsicht in:

- das eigene Dekret Nr. 22459/2021, betreffend „Einrichtung und Zulassung zum lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang Sekundarstufe und Musikschule gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 752 vom 31. August 2021 – Schuljahre 2022/2023 – 2023/2024“,

haben festgestellt, dass in Artikel 1 Absatz 1 des Dekrets Nr. 22459/2021 aufgrund eines materiellen Fehlers die Wettbewerbsklassen AY55-Keyboards und AZ55-Gesang nicht angeführt sind und dass daher dieses Dekret richtig gestellt werden muss

und

verfügen:

**Artikel 1**  
**Einrichtung des lehrbefähigenden**  
**Ausbildungslehrgangs für die**  
**Sekundarstufe und Musikschule in den**  
**Schuljahren 2022/2023 und 2023/2024**

1. Bei Artikel 1 Absatz 1 des Dekrets Nr. 22459/2021 werden die folgenden Wettbewerbsklassen eingefügt, für welche in den Schuljahren 2022/2023 und 2023/2024 ebenfalls ein lehrbefähigender Ausbildungslehrgang für die Sekundarstufe und die Musikschule eingerichtet wird:

AY55	Musikinstrument - Oberschule - Keyboard
AZ55	Musikinstrument - Oberschulen - Gesang

**Artikel 2**  
**Gesuch um Zulassung zum**  
**Ausbildungslehrgang**

1. Die Vorlage für die Gesuche um Zulassung zum Ausbildungslehrgang ist als Anlage diesem Dekret beigegeben und ist dessen integrierender Bestandteil.

Visto il proprio decreto n. 22459/2021, recante “Attivazione e ammissione al percorso abilitante per la scuola secondaria e la scuola di musica previsto dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 752 del 31 agosto 2021 – anni scolastici 2022/2023 – 2023/2024”;

constatato che all’articolo 1, comma 1, del decreto n. 22459/2021 per un errore materiale non sono previste le classi di concorso AY55-Keyboards e AZ55-Canto e che, pertanto, questo decreto deve essere corretto;

decretano:

**Articolo 1**  
**Attivazione del percorso abilitante per la**  
**scuola secondaria e nella scuola di musica**  
**negli anni scolastici 2022/2023 e 2023/2024**

1. All’articolo 1, comma 1, del decreto n. 22459/2021 vengono inserite le seguenti classi di concorso, per le quali negli anni scolastici 2022/2023 e 2023/2024 viene attivato un percorso abilitante per la scuola secondaria e per la scuola di musica:

AY55	Strumento musicale nella scuola secondaria di II grado (KEYBOARD)
AY55	Strumento musicale nella scuola secondaria di II grado (CANTO)

**Articolo 2**  
**Domanda di ammissione al corso di**  
**formazione**

1. Il modulo di domanda di ammissione al corso di formazione è riportato nell’allegato del presente decreto e ne costituisce parte integrante.

Dieses Dekret ist an der Anschlagtafel und auf der Homepage der Deutschen Bildungsdirektion <http://www.provinz.bz.it/schulamt/default.asp> zu veröffentlichen.

Il presente decreto viene pubblicato all'albo e sul sito internet della Direzione Istruzione e formazione tedesca <http://www.provinz.bz.it/schulamt/default.asp> .

Die Landesschuldirektorin

La Direttrice provinciale Scuole

Sigrun Falkensteiner

Der Landesmusikschuldirektor

Il Direttore provinciale delle scuole di musica

Felix Resch

**Gesuch um Teilnahme am lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang  
für Lehrer\*innen in den deutschsprachigen Mittel- und Oberschulen  
gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 752/2021.**

(zu beschriftende Gesuchsvorlage – Stempelsteuerfrei – Zutreffendes ankreuzen und ergänzen)

Das Gesuch kann bei der Abteilung Bildungsverwaltung entweder mittels **ordentlicher E-Mail** oder mittels **zertifizierter E-Mail an die PEC-Adresse** oder mittels **Einschreibebrief mit Rückantwort** eingereicht werden.

**Werden das Teilnahmegesuch und die Anlagen in digitaler Form eingereicht, müssen diese  
samt Kopie des Ausweises im PDF-Format als eine einzige Datei übermittelt werden!**

An die  
Deutsche Bildungsdirektion  
Abteilung Bildungsverwaltung  
Amba-Alagi-Straße 10  
39100 Bozen  
E-Mail: [bildungsverwaltung@provinz.bz.it](mailto:bildungsverwaltung@provinz.bz.it)  
PEC: [bildungsverwaltung@pec.prov.bz.it](mailto:bildungsverwaltung@pec.prov.bz.it)

Der/Die Unterfertigte	Zuname	<input type="text"/>	Vorname/n	<input type="text"/>
geboren am	<input type="text"/>	in	<input type="text"/>	Provinz <input type="text"/> Staat <input type="text"/>
wohnhaft in (Straße)	<input type="text"/>			Nr. <input type="text"/>
PLZ	<input type="text"/>	Gemeinde	<input type="text"/>	Provinz <input type="text"/>
Telefon/Mobiltelefon	<input type="text"/>			
E-Mail	<input type="text"/>			

### A. Wettbewerbsklasse/n

#### ERSUCHT

um Teilnahme am Ausbildungslehrgang zum Erwerb der Lehrbefähigung an deutschsprachigen Mittel- und Oberschulen (Beschluss der Landesregierung Nr. 752/2021)

#### für folgende Wettbewerbsklasse(n) der Mittel- und Oberschule<sup>1</sup>:

- ☐ A009 Grafische Gestaltung, Malerei und Bühnenbild
- ☐ A014 Plastik und Bildhauerei
- ☐ A016 Zeichnen und Zahntechnik
- ☐ A037 Bauwesen, Technologien und technisches Zeichnen
- ☐ A040 Elektronik und Elektrotechnik
- ☐ A042 Mechanik
- ☐ A045 Betriebswirtschaftslehre
- ☐ A046 Rechtskunde und Volkswirtschaftslehre
- ☐ A054 Kunstgeschichte

Bei Auswahl einer Wettbewerbsklasse ein **x** eintragen.

Bei Auswahl mehrerer Wettbewerbsklassen bzw. Fachbereiche die **Reihenfolge anhand von Nummern** angeben, zum Beispiel:

- A045 Betriebswirtschaftslehre
- A046 Rechtskunde und Volkswirtschaftslehre

<sup>1</sup> Bei der Angabe von mehr als einer Wettbewerbsklasse ist eine Priorisierung vorgesehen.

<input type="checkbox"/> AB55 Musikinstrument - Oberschule Gitarre	<input type="checkbox"/> AQ56 Musikinstrument - Mittelschule - Blockflöte
<input type="checkbox"/> AC55 Musikinstrument - Oberschule - Klarinette	<input type="checkbox"/> AR56 Musikinstrument - Mittelschule - Posaune
<input type="checkbox"/> AD55 Musikinstrument - Oberschule - Horn	<input type="checkbox"/> AU56 Musikinstrument - Mittelschule - Steirische Harmonika
<input type="checkbox"/> AH55 Musikinstrument - Oberschule - Oboe	<input type="checkbox"/> AW56 Musikinstrument - Mittelschule - E-Gitarre
<input type="checkbox"/> AI55 Musikinstrument - Oberschule - Schlagzeug	<input type="checkbox"/> AX56 Musikinstrument - Mittelschule - E-Bassgitarre
<input type="checkbox"/> AJ55 Musikinstrument - Oberschule - Klavier	<input type="checkbox"/> AY56 Musikinstrument - Mittelschule - Keyboard
<input type="checkbox"/> AK55 Musikinstrument - Oberschule - Saxophon	<input type="checkbox"/> A060 Technik Mittelschule
<input type="checkbox"/> AL55 Musikinstrument - Oberschule - Trompete	<input type="checkbox"/> B014 Laborunterricht Bauwesen
<input type="checkbox"/> AM55 Musikinstrument - Oberschule - Violine	<input type="checkbox"/> B015 Laborunterricht Elektronik und Elektrotechnik
<input type="checkbox"/> AP55 Musikinstrument - Oberschule - Querflöte	<input type="checkbox"/> B017 Laborunterricht Mechanik
<input type="checkbox"/> AQ55 Musikinstrument - Oberschule - Blockflöte	<input type="checkbox"/> T001 Mentaltraining
<input type="checkbox"/> AR55 Musikinstrument - Oberschule - Posaune	<input type="checkbox"/> T002 Konditionstraining
<input type="checkbox"/> AU55 Musikinstrument - Oberschule - Steirische Harmonika	<input type="checkbox"/> T003 Badminton
<input type="checkbox"/> AW55 Musikinstrument - Oberschule - E-Gitarre	<input type="checkbox"/> T004 Biathlon
<input type="checkbox"/> AX55 Musikinstrument - Oberschule - E-Bassgitarre	<input type="checkbox"/> T005 Boardercross
<input type="checkbox"/> AY55 Musikinstrument - Oberschule - Keyboard	<input type="checkbox"/> T006 Eishockey
<input type="checkbox"/> AZ55 Musikinstrument - Oberschule - Gesang	<input type="checkbox"/> T007 Fußball
<input type="checkbox"/> AB56 Musikinstrument - Mittelschule - Gitarre	<input type="checkbox"/> T008 Langlauf
<input type="checkbox"/> AC56 Musikinstrument - Mittelschule - Klarinette	<input type="checkbox"/> T009 Leichtathletik
<input type="checkbox"/> AD56 Musikinstrument - Mittelschule - Horn	<input type="checkbox"/> T010 Natur- und Kunstbahnrodeln
<input type="checkbox"/> AH56 Musikinstrument - Mittelschule - Oboe	<input type="checkbox"/> T011 Schwimmen
<input type="checkbox"/> AI56 Musikinstrument - Mittelschule - Schlagzeug	<input type="checkbox"/> T012 Skeleton
<input type="checkbox"/> AJ56 Musikinstrument - Mittelschule - Klavier	<input type="checkbox"/> T013 Ski alpin
<input type="checkbox"/> AK56 Musikinstrument - Mittelschule - Saxophon	<input type="checkbox"/> T014 Skibergsteigen
<input type="checkbox"/> AL56 Musikinstrument - Mittelschule - Trompete	<input type="checkbox"/> T015 Skicross
<input type="checkbox"/> AM56 Musikinstrument - Mittelschule - Violine	<input type="checkbox"/> T016 Snowboard
<input type="checkbox"/> AN56 Musikinstrument - Mittelschule - Violoncello	<input type="checkbox"/> T017 Tennis
<input type="checkbox"/> AP56 Musikinstrument - Mittelschule - Querflöte	

**für folgenden vertikalen Fachbereich:**

- ☐ FB01: A001 Kunst - Mittelschule; A017 Zeichnen und Kunstgeschichte
- ☐ FB02: A048 Bewegung und Sport Oberschule; A049 Bewegung und Sport Mittelschule
- ☐ FB03: A029 Musik - Oberschule; A030 Musik – Mittelschule

**für das integrierte Modell mit folgenden Fächern:**

- ☐ A029 Musik - Oberschule; A030 Musik - Mittelschule UND das oben angeführte Instrument.

## und ERKLÄRT

zu diesem Zwecke unter eigener Verantwortung und im Bewusstsein, dass nicht wahrheitsgetreue Erklärungen strafrechtlich verfolgt werden (Landesgesetz Nr. 17/1993 und D.P.R. Nr. 445/2000, Artikel 46 und 47 in geltender Fassung):

- a) für die/den beantragte(n) Wettbewerbsklasse(n)/Fachbereich noch keine Lehrbefähigung zu besitzen;
- b) im Besitz des für die jeweilige Wettbewerbsklasse bzw. den jeweiligen Fachbereich von den geltenden Bestimmungen vorgeschriebenen Studientitels, einschließlich der Ergänzungsprüfungen bzw. Studienkredite, die als Mindestvoraussetzungen neben dem erforderlichen Studientitel für den Unterricht notwendig sind, zu sein;
- c) Zutreffendes ankreuzen (gilt **NICHT für Trainer** gemäß Wettbewerbsklassen T001-T017!)
  - ☐ um **Eintragung in die Schulranglisten für das Schuljahr 2022/2023** für die beantragte(n) Wettbewerbsklasse(n) angesucht zu haben
  - oder**
  - ☐ um **Eintragung MIT VORBEHALT in die Schulranglisten für das Schuljahr 2022/2023** für die beantragte(n) Wettbewerbsklasse(n) angesucht zu haben da das Anerkennungsverfahren des erforderlichen Studientitels noch nicht abgeschlossen ist. Der Vorbehalt muss innerhalb 24. Mai 2022 aufgelöst werden.
- d) Zutreffendes ankreuzen (gilt **NUR für Trainer** gemäß Wettbewerbsklassen T001-T017!)
  - ☐ im Besitz des von den geltenden Bestimmungen vorgesehenen **Trainerdiploms** zu sein (**Zertifikat beilegen!**)

## B. Bildungsguthaben

Er/sie erklärt, folgende Voraussetzungen für das Gewähren von Bildungsguthaben zu besitzen:

- ☐ Eine **Lehrbefähigung** in folgender Wettbewerbsklasse (**Dokumentation beilegen!**)
- ☐ Mindestens **3 Jahre Unterrichtserfahrung mit gültigem Studientitel** inkl. eventueller Ergänzungsprüfungen und davon mindestens 1 Jahr in einer der ausgewählten Wettbewerbsklassen (**Dienstbestätigung beilegen!**).
- ☐ Die staatlich vorgesehenen **24 ECTS** in den Bereichen Pädagogik/Didaktik, Psychologie, Methodik und Anthropologie absolviert zu haben (**Zertifikat beilegen!**).
- ☐ Die staatlich vorgesehenen **24 ECTS** in den Bereichen Pädagogik/Didaktik, Psychologie, Methodik und Anthropologie **im laufenden Schuljahr zu absolvieren** (**Zertifikat innerhalb 31. Juli 2022 nachreichen!**).
- ☐ Die **Berufseingangsphase** (BEP) absolviert zu haben (**Zertifikat beilegen!**).
- ☐ Die **Berufseingangsphase** (BEP) **im laufenden Schuljahr zu absolvieren** (**Zertifikat innerhalb 31. Juli 2022 nachreichen!**).
- ☐ Das Verfahren zur Feststellung der **Grundsätzlichen Eignung** für die Ausübung des Lehrberufs an den berufsbildenden Schulen des Landes mit deutscher Unterrichtssprache absolviert zu haben (**Zertifikat beilegen!**).
- ☐ Das Verfahren zur Feststellung der **Eignung** für die Ausübung des Lehrberufs an den berufsbildenden Schulen des Landes mit deutscher Unterrichtssprache absolviert zu haben (**Zertifikat beilegen!**).

## C. Anlagen

**Fotokopie des Ausweises:** Zum Zwecke der Gültigkeit aller im Gesuch abgegebenen Erklärungen, die den Wert der Selbsterklärungen im Sinne des Artikel 47 des DPR vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, haben, legt der/die Unterfertigte eine Fotokopie des Ausweises bei.

Er/sie legt folgende Unterlagen bei:


**Werden das Teilnahmegesuch und die Anlagen in digitaler Form eingereicht, müssen diese samt Kopie des Ausweises im PDF-Format als eine einzige Datei übermittelt werden!**

#### Information zum Datenschutz gemäß Art. 13 der Verordnung (EU) 2016/679

Verantwortlich für die Datenverarbeitung ist die Autonome Provinz Bozen, Silvius-Magnago-Platz Nr. 4, Landhaus 3a, 39100, Bozen, E-Mail: [generaldirektion@provinz.bz.it](mailto:generaldirektion@provinz.bz.it) PEC: [generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it](mailto:generaldirektion.direzione generale@pec.prov.bz.it), die Kontaktdaten der Datenschutzbeauftragten der Autonomen Provinz Bozen sind folgende: Autonome Provinz Bozen, Landhaus 1, Organisationsamt, Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, 39100 Bozen; E-Mail: [dsb@provinz.bz.it](mailto:dsb@provinz.bz.it) PEC: [rpd\\_dsb@pec.prov.bz.it](mailto:rpd_dsb@pec.prov.bz.it). Die übermittelten Daten werden vom zuständigen Landespersonal, auch in elektronischer Form, für institutionelle Zwecke in Zusammenhang mit dem lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang Sekundarstufe gemäß Beschluss der Landesregierung Nr.206 vom 24.03.2020 verarbeitet. Gemäß Artikel 6 Absatz 1 Buchstabe e) der Verordnung (EU) 2016/679 ist: „die Verarbeitung [...] für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich, die im öffentlichen Interesse [...]“ ist.

Die Daten müssen bereitgestellt werden, um die angeforderten Verwaltungsaufgaben abwickeln zu können. Die Daten können auch weiteren Rechtsträgern mitgeteilt werden die Dienstleistungen in Zusammenhang mit der Wartung und Verwaltung des informationstechnischen Systems der Landesverwaltung und/oder der institutionellen Website des Landes, auch durch Cloud Computing, erbringen. Der Cloud Provider Microsoft Italien GmbH, welcher Dienstleister der Office365 Suite ist, hat sich aufgrund des bestehenden Vertrags verpflichtet, personenbezogene Daten nicht außerhalb der Europäischen Union und der Länder des Europäischen Wirtschaftsraums (Norwegen, Island, Lichtenstein) zu übermitteln. Bei Verweigerung der erforderlichen Daten können die vorgebrachten Anforderungen oder Anträge nicht bearbeitet werden. Die Daten werden so lange gespeichert, als sie zur Erfüllung der in den Bereichen Abgaben, Buchhaltung und Verwaltung geltenden rechtlichen Verpflichtungen benötigt werden.

Gemäß den geltenden Bestimmungen erhält die betroffene Person auf Antrag jederzeit Zugang zu den sie betreffenden Daten und es steht ihr das Recht auf Berichtigung oder Vervollständigung unrichtiger bzw. unvollständiger Daten zu; sofern die gesetzlichen Voraussetzungen gegeben sind, kann sie sich der Verarbeitung widersetzen oder die Löschung der Daten oder die Einschränkung der Verarbeitung verlangen. Im letztgenannten Fall dürfen die personenbezogenen Daten, die Gegenstand der Einschränkung der Verarbeitung sind, von ihrer Speicherung abgesehen, nur mit Einwilligung der betroffenen Person, zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen des Verantwortlichen, zum Schutz der Rechte Dritter oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses verarbeitet werden. Das entsprechende Antragsformular steht auf der Webseite <http://www.provinz.bz.it/de/transparenzverwaltung/zusaetzliche-Infos.asp> zur Verfügung. Erhält die betroffene Person auf ihren Antrag nicht innerhalb von 30 Tagen nach Eingang eine Rückmeldung, kann sie Beschwerde bei der Datenschutzbehörde oder Rekurs bei Gericht einlegen.

☒ Die betroffene Person hat Einsicht in die Information über die Verarbeitung der personenbezogenen Daten genommen.

Datum

Unterschrift

(HÄNDISCH oder mittels ZERTIFIZIERTER DIGITALER UNTERSCHRIFT)

**Hinweis zur Unterschrift:** Bei einem Scan oder einer Fotografie einer händischen Unterschrift, die als Bild manuell in das Unterschriftsfeld des Antrags eingefügt wird, handelt es sich nicht um eine gültige digitale Unterschrift gemäß den geltenden Bestimmungen. Auch die einfache Eingabe des Namens über die Tastatur ist nicht eine gültige Form der Unterzeichnung.

**Unzulässige Dateiformate,  
das Fehlen der Kopie des Ausweises,  
die nicht vorschriftsmäßige Unterschrift,  
das Übermitteln nach dem Einreichungstermin  
haben den Ausschluss zur Folge!**



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin La Direttrice di Ripartizione reggente	FALKENSTEINER SIGRUN	25/11/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	RESCH FELIX	25/11/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	TSCHIGG STEPHAN	25/11/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 7 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Sigrun Falkensteiner*  
*codice fiscale: TINIT-FLKSRN75L71B220D*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 17476915*  
*data scadenza certificato: 21/02/2023 00.00.00*

*nome e cognome: Stephan Tschigg*  
*codice fiscale: TINIT-TSCSPH72A07A952D*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 18404245*  
*data scadenza certificato: 20/05/2023 00.00.00*

Am 25/11/2021 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 7 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Felix Resch*  
*codice fiscale: TINIT-RSCFLX57L31B160U*  
*certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2*  
*numeri di serie: 11142316*  
*data scadenza certificato: 11/01/2022 00.00.00*

Copia prodotta in data 25/11/2021

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

25/11/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma